

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

澳門愛康樂健美會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年八月十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號152/2014。

澳門愛康樂健美會章程

第一章

總 則

第一條

名 稱

本會中文名稱為“澳門愛康樂健美會”。

第二條

宗 旨

本會宗旨為推動澳門健美運動發展，提高本澳居民對健美運動的興趣之餘，促進本地及外地熱愛健美運動之人士的合作和交流，支持特區政府發展健美事業。

第三條

會 址

(一) 本會的會址：澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第一座9樓C座，經理事會決議後，本會可遷往澳門任何地方。

(二) 經理事會決議後，按照會務的發展，可增加必須的分會，辦事處及其它形式的代表機構。

第二章

第四條

會員資格

凡對健美運動有興趣之人士及認同本會宗旨及章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准後便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有參加本會所舉辦的一切活動和使用設施的福利。

(二) 會員有遵守會章和決議以及繳交會費的義務，會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第三章

第六條

組織機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章，選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員，決定會務方針、審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會主席團設主席一名、副主席一名、秘書一名，每屆任期三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，最少提前八天透過掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票，解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數組員組成，設理事長、副理事長各一名及理事若干名，每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會每三個月召開一次，會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名及監事若干名，每屆任期三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席活動時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

第十條

經 費

(一) 會員繳納的入會費及年費。

(二) 來自本會活動的收入。

(三) 政府機構、各界人士及機構給予的資助及捐獻。

二零一四年八月十九日於第一公證署

代公證員 Norma M. de A. Marques

(是項刊登費用為 \$1,674.00)
(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

第一 公 證 署

證 明

澳門翻糖蛋糕協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年八月十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號151/2014。

澳門翻糖蛋糕協會

章 程

第一章

總 則

第一條——名稱

本會中文名稱為“澳門翻糖蛋糕協會”，英文名稱為“Macao Fondant Cake Association”。

第二條——宗旨

本會屬非牟利團體，其存續不設期限，以推廣澳門翻糖蛋糕文化和活動，促進澳門與世界各地翻糖蛋糕文化的交流和聯繫為宗旨。

第三條——會址

本會設於澳門提督馬路123號協華工業大廈3樓A座。經理事會決議後，得隨時更改會址。

**第二章
會員**

第四條——1. 會員分為基本會員和名譽會員。

2. 凡認同本會宗旨，願意遵守本會章程之所有人士，均可申請成為本會基本會員。

3. 對本會有貢獻的人士可獲頒名譽會員榮銜。

第五條——1. 會員有以下權利：

- (a) 參加會員大會；
- (b) 享有選舉權、被選舉權和表決權；
- (c) 參與本會舉辦的各項活動；
- (d) 使用本會提供的設施；
- (e) 獲得本會提供服務的優先權。

2. 只有基本會員方享有上述第(a)及(b)項所指之權利。

第六條——義務

1. 遵守章程。
2. 繳交會費。

3. 如違反本會章程或破壞本會聲譽之言行，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告或開除會籍處分。

4. 名譽會員豁免履行上述第2款所指之義務。

**第三章
組織**

第七條——會員大會是本會的最高權力機構。會員大會職權為：修改本會章程；選舉理事會、監事會的成員以及其他法律所賦與的一切權力。

第八條——會員大會每年召開一次平常會議。大會之召集須最少提前八日以掛號信或透過簽收方式為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。在必要情況下應理事會或不少於二分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。

第九條——理事會

1. 理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，成員人數必須為單數，任期三年，連選得連任。

2. 理事會為本會行政管理機構，履行法律及章程所規定的義務。

第十條——監事會

1. 監事會設監事長一名，副監事長及監事若干名，成員人數必須為單數，任期三年，連選得連任。

2. 監事會為本會監察機構，負責監督理事會的各項運作，查核理事會的賬目，以及審閱理事會每年的會務報告及財務報告。

**第四章
經費****第十一條——經費來源**

本會活動經費的主要來源包括會費、對本會的贊助及捐贈，和其他合法收入。

**第五章
附則**

第十二條——本會章程之解釋權屬會員大會。章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票的代表通過方能成立。本會解散須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十三條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一四年八月十九日於第一公證署

代公證員 Norma M. de A. Marques

(是項刊登費用為 \$1,507.00)
(Custo desta publicação \$ 1 507,00)

第一公證署**證明****英國倫敦澳門留學生協會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年八月十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號150/2014。

英國倫敦澳門留學生協會**章程****第一章****總則****第一條**

(名稱)

本會之中文名稱為“英國倫敦澳門留學生協會”，中名簡稱為“英倫留學生澳協”，葡文名稱為“Associação de

Estudantes Ultramarinos de Macau em Londres, Reino Unido”，英文名稱為“Macau Student Overseas Association, London United Kingdom”，英文簡稱為“MSAUK”。

第二條

(法人住所)

本會之法人住所設於澳門爹利仙拿姑娘街32A號地下A。

第三條

(性質)

本會為非牟利之學生自治組織。

第四條

(宗旨)

一、廣泛地為澳門學生提供往英國升學的資訊；

二、幫助往英國升學的澳門學生適應英國的學習模式和和生活；

三、為澳門各中學提供升學英國的資訊；

四、通過聯誼和交流活動培養同學的團結精神及對澳門的歸屬感。

第五條

(收入)

一、會員繳付的年費；

二、來自本會活動的收費；

三、公共或私人實體的任何資助及捐獻。

第二章**會員****第六條**

(入會資格)

一、正在英國就讀或將赴英升學並持有有效澳門居民身份證的學生均可加入本會；

二、凡成為會員者，會員資格永久存在。

第七條

(會員權利及義務)

一、遵守本會章程及各項決議；

二、有選舉權及被選舉權；

三、提出申請計劃活動的權利；

四、對本會活動可有發言權和意見權；

五、參加本會各項活動；

六、繳交年費；

七、不得作出破壞本會聲譽及損害本會利益的行為。

第三章 機關

第十條 (法人的機關)

本會的機關包括會員大會、理事會及監事會。

第十一條 (會員大會)

一、會員大會為本會的最高權力機關，其職權如下：

會員大會由所有會員組成，並設主席團。大會主席團由會員大會選出，主席團設會長、副會長及秘書各一人，任期為一年，不可連任，除非無候選者競選其職位。

二、理事會成員由會員大會選出，任期為一年，不可連任，除非無候選者競選其職位。

三、週年大會最少提前八日以掛號信或簽收方式通知會員，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。如有需要，會員大會主席團主席可召開會員大會。另外，如有三分之一理事會成員或三分之二基本會員聯名要求，便可召開特別會員大會。

四、會員大會的決議應載於會議錄簿冊內，以供會員查閱。

五、會員大會擁有以下權限：

(一) 通過和修訂本會章程；

(二) 選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；

(三) 審議和通過年度會務報告、財務帳目及監事會意見書。

第十二條 (理事會)

一、理事會是本會的行政管理機關，由最少7位成員組成，其成員總數必須為單數；

二、理事會成員由會員大會選出，任期為一年，不可連任，除非無候選者競選其職位；

三、理事會需至少設理事長一名、副理事長一名、秘書一名、財政一名、編輯一名、外務長一名、內務長一名，理事會每年最少召開9次會議，須有半數成員出席，方可進行議決；

四、理事會會議應作成會議錄，並載於簿冊內，以供查閱；

五、理事會負責管理本會日常事務，其權限為：

(一) 確保本會的管理及運作；

(二) 每年向會員大會提交會務報告、年度帳目和監事會交來之意見書；

(三) 草擬各項內部規章及規則，並提交會員大會審議通過；

(四) 執行會員大會的決議及維持本會的會務及各項活動；

(五) 按會章規定召集會員大會；

(六) 審批會員入會申請；

(七) 訂定入會費及年費的金額；

(八) 議決會員之處分及開除會籍等事宜；

(九) 行使法律或本會章程所規定的其他權限。

第十三條 (監事會)

一、監事會是本會的監察機關，成員由上屆理事會會員組成，任期為一年，不可連任，除非無候選者競選其職位。

二、監事會由三人組成，設監事長一名，副監事長一名及秘書一名。

三、監事會的會議紀錄應載於專有簿冊內，以供查閱。

四、監事會之權限為：

(一) 監察理事會的工作；

(二) 查核理事會的帳目；

(三) 就理事會所提交的工作報告書及年度帳目發表意見；

(四) 履行法律及章程所規定的其他義務。

第四章 其他

第十四條 (章程之修改)

基於下列任何情況，可提出章程修改：

一、出席會員四分之三之贊同票；

二、會員大會主席團一致通過；

三、理事會四分之三贊成通過；

四、監事會一致通過。

修改章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。

解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

章程解釋：章程若有遺漏及不清晰之處，由會員大會作解釋。但當與澳門特別行政區現行法規抵觸時，依後者為準。

內部規章；本章程未有列明之處，概由會員大會制定內部規章施行。

本章程如有未盡善之處，得按本澳有關社團法人的法律規定，經理事會建議交由會員大會通過進行修改。

附則

凡未列出之條例，概遵守本會內部章程。

二零一四年八月十九日於第一公證署

代公證員 Norma M. de A. Marques

(是項刊登費用為 \$2,835.00)
(Custo desta publicação \$ 2 835,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門世界蘇姑文化協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年八月十四日存檔於本署2014/ASS/M5檔案組內，編號為286號。該設立章程文本如下：

澳門世界蘇姑文化協會 章程

第一章 總則

1. 本會定名為“澳門世界蘇姑文化協會”。

2. 本會會址設於澳門祐漢新村第四街50號祐成工業大廈第一期11樓AC。

3. 組織性質、社團組織、合法的非牟利機構、受澳門法律管轄保護，其一切活動均遵守澳門法律、法例和有關條例規定。

4. 護國蘇夫人姑簡稱“蘇姑”，所在地福建泉州地區，距今590週年。因她的護國佑民精神得以獲當時明、清兩朝皇帝的加封。受已數百萬民眾敬拜。

第二章 宗旨

5. 本會乃非牟利團體。本會宗旨為愛國、愛澳、愛鄉、建造社會和諧、以團結互助、共創和諧進步。加強海內外蘇姑會交流、互動弘揚蘇姑的護國佑民精神。

第三章 組織

6. 本會最高權力機構為會員大會，每三年換屆選舉。本會設有會長一人，副會長若干人，任期為三年，經選舉產生。會長對內領導會務，對外代表本會。會長出缺、由副會長或理事長代其職務。會長卸任後授予永遠榮譽會長。會員大會每年至少舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

7. 修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

8. 理事會：本會設有理事會、理事長一人、副理事長若干名、理事若干名、秘書長一人、副秘書長若干名以單數成員組織，任期三年，經選舉可連任。

一. 理事會成員其中二分之一由會員大會產生，二分之一由會員協商產生。每年召開若干次理事會，負責研究決定及執行會務活動計劃、會議決議須有多數票同意為有效。

二. 首屆理事會人數由創會會員決定。

9. 監事會：本會設有監事會。由監事長一人、副監事長若干人及若干監事以單數成員組成，任期三年，經選舉產生，可連任。由大會選舉產生監事會員，負責審計監督、本會財務及會務活動等有關事務。會議決議須獲出席成員的絕對多數方有效。

第四章 會員

10. 凡有意參加本會人士都可成為會員。承認本會章程和義務、遵守紀律。

11. 會員有選舉權和被選舉權。有建議、批評和參加內部事務管理權。

第五章 經費

12. 本會經費主要來自會員及社會熱心人士捐款和贊助，以及政府資助。

13. 經費使用基於本會目的，使用務實、節儉辦事原則、建立合法有效的財務監督機制，定期公開公佈賬目。

14. 本會的財產、經費、任何組織和個人不得侵佔、挪用。

二零一四年八月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,272.00)
(Custo desta publicação \$ 1 272,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門中澳物流派送協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年八月十四日存檔於本署2014/ASS/M5檔案組內，編號為287號。該設立章程文本如下：

澳門中澳物流派送協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為：“澳門中澳物流派送協會”，以下簡稱：本會。英文名稱：Macau Sino-Macao Association of Logistics and Delivery。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：本著愛國愛澳的精神，更好的適應兩地經濟突飛猛進的發展需要，安全快捷的通關服務，促進兩地的繁榮昌盛。

第三條

會址

本會會址設於澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈第1期9樓G。

第二章 會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監理會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設會長一名、副會長一名及秘書一名。每屆任期三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收方式為之，召集書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為本會監察機構，負責監視理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十一條

章程的解釋與修訂

本章程解釋權屬理、監事會。

本章程修改權屬會員大會。

二零一四年八月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,625.00)

(Custo desta publicação \$ 1 625,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門中緬經貿發展協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年八月十五日存檔於本署2014/ASS/M5檔案組內，編號為291號。該設立章程文本如下：

澳門中緬經貿發展協會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門中緬經貿發展協會”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為促進中緬物流、礦產、木材的貿易交流。

第三條

會址

本會會址設於澳門倫斯泰特大馬路297-303號凱旋門53樓C座。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章

組織機構

第六條

機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條

理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條

監事會

(一) 監事會為監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章

經費

第十條

經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一四年八月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,556.00)

(Custo desta publicação \$ 1 556,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門戴氏宗親會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年八月十五日存檔於本署2014/ASS/M5檔案組內，編號為289號。該修立章程文本如下：

澳門戴氏宗親會章程**第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為“澳門戴氏宗親會”。

葡文名稱為“Associação de Clã de Tai Macau”。

英文名稱為“Association of Tai's Clan Macao”。

第二條**宗旨**

本會為非牟利團體。以聯絡澳門戴氏宗親，敦宗睦族，加強宗親的相互聯繫，互通訊息，促進族群的團結和經濟發展，弘揚優秀中華文化和戴氏先祖美德，鼓勵年青一代參加宗社組織和活動為宗旨。

第三條**會址**

本會會址設於澳門賈伯樂提督街27號德園大廈3樓D。

第二章**會員****第四條****會員資格**

凡贊成本會宗旨及認同本會章程的戴氏宗親，不分祖籍地區，均可申請加入本會，經理事會通過，便可成為會員。

第五條**會員的權利及義務**

會員有選舉權、被選舉權和表決權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。有遵守會章，繳交會費，服從和執行本會各項決議的義務。

第三章**組織****第六條****會員大會**

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會的工作報告。

(二) 會員大會設主席一人、副主席若干人、秘書長一人。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程；倘已到會議召開時間而出席人員未足半數，會議延遲半個小時舉行；倘半小時過後，則無論人數多寡，會議均應如常召開；如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。經本會理事會三分之二理事同意或經二分之一以上會員聯署，得召開特別會員大會。

第七條**理事會**

(一) 理事會為本會的行政管理機構。負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數組成，各職務於理事會中互選產生，設理事長一名、副理事長及理事若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。理事會在投票決議任何事項，如遇正反票數相同，理事長擁有最終決定權。

(四) 理事會有通過對違章及損害本會聲譽之會員作出適當處理的權力。

第八條**監事會**

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數組成，各職務於監事會中互選產生，設監事長一名、副監事長及監事若干名。每屆任期為三年，連選得連任。

第九條**名譽職銜**

為推動會務發展，經理事會通過，本會得聘任名譽會長、名譽顧問及會務顧問等名譽職員。

第四章**經費****第十條****經費**

本會之經費源自會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第五章**闡釋權****第十一條****闡釋權**

本會章程之闡釋權屬會員大會。

第六章**會徽****第十二條****會徽**

本會會徽式樣如下圖，顏色為紅白兩色，但容許以其他顏色作變換。



二零一四年八月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$2,026.00)

(Custo desta publicação \$ 2 026,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

勵海體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年八月十五日存檔於本署2014/ASS/M5檔案組內，編號為290號。該設立章程文本如下：

勵海體育會章程**第一章****總則**

第一條——本會中文名稱為“勵海體育會”，中文簡稱為“勵海”；

葡文名稱為“Clube Desportivo Lai Hoi”，葡文簡稱為“Lai Hoi”；

英文名稱為“Lai Hoi Sports Club”，英文簡稱為“Lai Hoi”。

第二條——本會為非牟利團體，宗旨是為會員組織體育活動，參加各項體育運動比賽，提高會員的身體素質和體育水平，促進本澳與外地體育活動的發展。

第三條——本會會址設於澳門馬揸度博士大馬路白雲花園第一座3/C。

第二章 會員

第四條——凡本澳愛好體育活動，積極參加體育活動者，願意遵守本會會章，經理事會通過，方可成為會員。

第五條——會員有下列權利和義務：

- (1) 選舉權與被選舉權；
- (2) 批評及建議；
- (3) 參加本會各項活動；
- (4) 遵守會章及決議。

第六條——會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第三章 組織機構

第七條——會員大會為本會最高權力機構，設會長一人，副會長一人，秘書一人，任期三年，並可連選連任。其職權如下：

- (1) 制定或修改會章；
- (2) 選舉會長、副會長、秘書、理事會及監事會各成員；
- (3) 決定工作方針，任務及計劃。

第八條——理事會為本會執行機關，設理事長一人，副理事長二人，秘書一人，理事若干人（總人數必為單數），任期三年，並可連選連任；理事會視工作需要，可增聘名譽理事、顧問。其職權如下：

- (1) 籌備召開會員大會；
- (2) 執行會員大會決議；
- (3) 向會員大會報告工作和財務狀況。

第九條——監事會負責稽核及督理理事會各項工作，設監事長一人，副監事長一人，監事若干人（總人數必為單數），任期三年，並可連選連任。

第十條——會員大會會議每年最少召開一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，如有需要，會長可召開特別會員大會。而大會決議取決於出席會員

之絕對多數票方得通過；修改本會章程的決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散本會或延長本會存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票；

第十一條——理事會、監事會會議每年召開一次，如有特殊情況亦可臨時召開。

第四章 經費

第十二條——本會接受任何形式之善意捐贈，資助，籌款，社會贊助。

第五章 附則

第十三條——本會之消滅：

(1) 在《民法典》170條列出的任何一條條款，均可成為消滅本會的理由。

(2) 在消滅時，仍在任職的理事充當本會結算人。

第十四條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

第十五條——會徽



二零一四年八月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,605.00)
(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門市民聯合會青年委員會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年八月十五日存檔於本署2014/ASS/M5檔案組內，編號為292號。該設立章程文本如下：

澳門市民聯合會青年委員會章程

一、定名：

中文：“澳門市民聯合會青年委員會”。

葡文：“Conselho de Juventude da Federação dos Cidadãos de Macau”。

二、宗旨：

1. 凝聚澳門青年力量，提升青年人的思想情操。

2. 配合特區政府施政方針，支持及協助澳門青年人才培育。

3. 加強青年與外界的交流，開拓青年人眼界。

4. 鼓勵青年開展義工及參與各類公益活動。

5. 增強青年對社會活動及時事的參與。

三、性質：民間非牟利團體，其存續不設期限。

四、會址：澳門黑沙環永華街37-53號僑光大廈11樓C座。經理事會同意，會址可以遷移至本澳其他地方。

五、組織結構：

1. 會員大會：

(1) 為本會最高權力機構，修改本會章程，透過選舉或協商程序產生會員大會、理事會及監事會之成員。會員大會、理事會及監事會成員之每屆任期為三年，連選可連任。

(2) 每年必須召開一次會員大會，大會之召集須最少提前八日以掛號信或透過簽收方式為之。召集書內須指出會議日期、時間、地點及議程。若屬首次召集，如出席的會員未足半數，半個小時後作第二次召集，到時出席人數多寡亦可進行會議；另外，決議則取決於出席會員之絕對多數票。

(3) 會員大會由會長主持，理事會召集。另外，不少於總數五分之一的會員以正當目的提出要求時，亦得召開會員大會。

(4) 會長及副會長：

A. 會長一名，對外代表本會。副會長若干名，協助會長工作。如有需要，可增設常務副會長。常務副會長的職權由內部章程確定。

B. 會長根據會務需要，可決定邀請各地社會知名人士在本會擔任各種榮譽性質之職位。

2. 理事會：

(1) 理事會全面落實及執行會員大會制定的方針及決議；同時，可制定各種內部規章。

(2) 理事會根據工作需要，可設立多個部門或專責委員會（或工作機構），也可設立諮詢組織，具體運作模式及職能，由內部規章確定。

(3) 理事會成員人數不確定，其總數目必須為單數。

(4) 理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，秘書長一名。理事長統籌理事會工作，主持理事會會議。如有需要，可設常務副理事長、常務理事或其他職位，具體情況由理事會會議確定。

3. 監事會：

(1) 監事會成員人數不確定，其總數目必須為單數。

(2) 監事會設監事長一名、副監事長及監事若干名。監事會與理事會成員不得互相兼任。

(3) 監事會主要職責為：監察會務運作及查核本會財產。

4. 會員：

(1) 凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程的人士，經申請獲得理事會批准後，可成為會員。

(2) 會員有維護本會聲譽的義務；亦有退出本會的權利。

(3) 會員的其他權利、義務，由理事會透過內部規章規範。

六、經費來源：主要來自會費、各種合法資助、捐贈及其他合法收益。

七、本章程解釋權屬會員大會所有；在召開第一次會員大會前，代表本會在註冊文件上簽署的人士，對本章程具有最權威解釋。

八、如要修改章程，須獲出席會員大會的會員四分之三贊同票通過；如要解散本會，須獲全體會員四分之三贊同票通過，方為有效。

九、本章程未規定之條文，依澳門特別行政區現行《民法典》辦理。

二零一四年八月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,634.00)
(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

麥子心義工團

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一四年八月十四日存檔於本署2014/ASS/M5檔案組內，編號為288號。該設立章程文本如下：

麥子心義工團章程**第一章****總則**

第一條——本會中文名稱為“麥子心義工團”；中文簡稱為“麥子心”；英文為“Soul of Wheat — Volunteer Group”；葡文為“Alma do Trigo — Grupo de Voluntários”。

第二條——本會宗旨如下：以生命影響生命，激發互助精神，承諾及主動貢獻世界，培養青少年對社區的投入及關注；提高本地青少年關愛素質，促進澳門整體社區的發展。

第三條——本會為非牟利組織。

第四條——本會會址設於澳門賈伯樂提督街54號世紀豪庭第一座9樓C。

第二章**活動**

第五條——本會之活動主要為：

(一) 透過舉辦社區服務活動，廣泛傳播愛與關懷，身體力行服務社會；

(二) 推動能貫徹落實本會宗旨的所有活動。

第三章**會員及機關**

第六條——凡本澳居民對社區有興趣者，不論性別、年齡、國籍，無不良行為者，均可申請加入成為會員。

第七條——(一) 會員有下列之權利及義務：

1) 有選舉權及被選舉權；

2) 有享受本會之福利及參與各項會務活動之權利；

3) 有向本會提出批評及建議之權利；

4) 有遵守會章，執行會員大會及理、監事會各項決議之義務；

5) 有維護本會聲譽及推動會務發展之義務。

第四章**組織機關**

第八條——本會設有以下機關：

(一) 會員大會；

(二) 理事會；

(三) 監事會。

第九條——(一) 本會最高權力機構為會員大會，由當屆會員大會主席主持。會員大會每年至少召開一次會議，由理事會至少提前7天以各種方式召集；在特殊情況下，經半數以上基本會員聯名要求，可召開會員特別大會。會員大會之職權為通過及修改會章，制訂會務方針，討論及決定本會之重大事宜，選舉理事會及監事會全體成員。

(二) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲會員四分之三的贊同票。

第十條——理事會為會員大會休會後之執行機構，全體成員共三人，並由全體理事互選理事長一人，任期三年，任滿連選得連任。理事會每半年舉行會議一次，其職責為執行會員大會之決議，處理各項會務。

第十一條——理事長為本會執行機構最高負責人，對內策劃及負責主管一切會務之運作，對外代表本會參與社會活動。

第十二條——監事會為會員大會休會後之監察機構，全體成員共三人，由會員大會選出，任期三年，任滿連選得連任。監事會每年舉行會議一次，其職責為監察會員大會決議之執行情況，協助及督促理事會各項會務之開展，查核本會財務狀況。全體監事互選監事長一人，主管日常監察事宜。

第十三條——本會為推動及發展會務，得由理事會敦聘社會俊彥，為本會永遠名譽會長、名譽會長、名譽顧問及顧問之職務，人數不限。

第五章**經費**

第十四條——本會經費來源為會員及熱心人士之捐獻及贊助。

第六章 附則

第十五條——本會各部所辦之工作事項及其所訂細則，可由各部釐定，經理事會審核，再行公佈。

第十六條——本章程如有未完善之處，得由會員大會進行修改。

二零一四年八月十八日於第二公證署

一等助理員 Graciete Margarida
Anok da Silva Pedruco Chang

(是項刊登費用為 \$1,664.00)
(Custo desta publicação \$ 1 664,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

世界華人企業家聯合會

為公布的目的，茲證明上述社團設立章程的文本自二零一四年八月十八日起，存放於本署之“2014年社團及財團儲存文件檔案”第2/2014/ASS檔案組第69號，有關條文內容載於附件。

世界華人企業家聯合會

章程

第一章

總則

第一條

本會名稱

本會中文名稱為“世界華人企業家聯合會”，中文簡稱為“世華企”，葡文名稱為“Federação de Empresários Chineses do Mundo”，葡文簡稱為“FECM”，英文名稱為“World Chinese Entrepreneur Federation”，英文簡稱為“WCEF”。

第二條

本會宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為：團結世界華人企業家，維護世界華人企業家權益，促進中外企業投資、發展與專案接洽，為實現及振興華人經濟，弘揚華商文化，推進澳門以及全球華商整體發展而努力。

第三條

本會地址

本會會址設於澳門馬六甲街172號國際中心第11座2樓E室。本會會址經理事會批准，可遷至本澳任何地方。

第二章 組織架構

第四條

組織架構

本會組織機構包括會員大會、理事會和監事會。

第五條

會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構。會員大會的職權包括：負責制定和修改會章；選舉和罷免會員大會、理事會及監事會成員；決定會務方針；審定和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會由最少三名或以上單數成員組成，設會長和常務副會長各一名，副會長多名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，大會之召集須最少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期，時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

(五) 會長對外代表本會，對內領導本會工作。常務會長協助會長工作，會長不能視事時，由常務會長暫代其職務。

第六條

理事會

(一) 理事會為本會行政管理機構，負責執行會員大會決議，對會員大會負責。理事會的職權包括：執行會員大會的決議；向會員大會報告工作和財務狀況；決定各機構主要負責人的聘用；制定內部管理制度。

(二) 理事會由最少五名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長和秘書長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 經理事會通過，本會可聘請社會知名人士、學者出任本會名譽會長和名譽主席，並發給聘書。

(四) 理事會會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

(五) 秘書處為本會的常設辦事機構，秘書處職責包括：負責落實會員大會和理事會的各項決議、決定；承擔本會的日常工作；負責本會資產、財務和日常管理工作。

第七條

監事會

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支；

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長及副監事長各一名，每屆任期為三年，可連選連任；

(三) 監事會會議每三個月召開一次，會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第三章

會員

第八條

入會條件

(一) 有加入本會的意願；

(二) 積極擁護本會章程；

(三) 熱心支持本會活動；

(四) 企業和產品在業內具有一定的影響。

第九條

會員權利

(一) 選舉權、被選舉權和表決權；

(二) 服務的優先權；

(三) 對工作的批評建議權和監督權；

(四) 以嘉賓身份參與本會組織的各種商務活動；

(五) 及時獲得本會傳遞的最新國家和地區的政策行業資訊的權利；

(六) 入會自願，退會自由。

第十條

會員義務

(一) 遵守章程，執行決議；

(二) 積極參與本會的各項活動；

(三) 支持和協助本會工作；

(四) 按規定交納會費；

(五) 積極傳播本會宗旨，維護本會整體形象和合法權益。

會員如果一年不交納會費或不參加活動者，被視為自動退會。會員應遵守本會章程和公共關係職業道德準則，不得從事有損於聲譽的活動，若有違反，經理事會表決通過，取消其會員資格，並追究責任。

第四章 資產管理與使用

第十一條 經費來源

(一) 各國政府部門資助、企業贊助和社會各界捐贈；

(二) 會員繳納的會費；

(三) 倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

第十二條 經費使用要求

本會的經費必須用於本章程規定的業務範圍和事業的發展。本會建立嚴格的財務管理及審核制度，保證財務資料合法、真實、準確、完整，並接受會員大會和監事會的監督；本會的資產，任何單位和個人不得侵佔、私分和挪用。

第五章 附則

第十三條 法律規範

本章程未有列明之事將按澳門現行之有關法律規範。



二零一四年八月十八日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,649.00)
(Custo desta publicação \$ 2 649,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門匯智社

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年八月十八日起，存放於本署之“2014年社團及財團儲存文件檔案”第2/2014/ASS檔案組第70號，有關條文內容載於附件。

澳門匯智社

章程

第一章 總則

第一條 名稱及會址

一、本會定名為“澳門匯智社”（簡稱為“匯智社”），葡文名稱為“Associação de Sabedoria Colectiva de Macau”（簡稱為“ASCM”），英文名稱為“Macao Collective Wisdom Association”（簡稱為“MCWA”）。

二、本會之法人地址設在澳門台山牧場街61號新城市工業大廈4樓B座，經理事會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第二條

性質、宗旨及存續期

一、性質：
本會為非牟利團體。

二、宗旨：

堅持愛國愛澳，凝聚“澳區青年人才學習實踐計劃”之歷屆學員，延續此學習實踐計劃的原意，提升會員的綜合素質及鼓勵其積極參與社會事務，為國家和特區的發展建言獻策，並促進兩岸四地交往，加強交流與合作。

三、存續期：

本會為永久性之社團，從註冊成立之日起開始運作。

第二章 會員

第三條 會員資格

一、歷屆“澳門青年人才學習實踐計劃”之學員；

二、凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程的人士。

第四條

會員的加入

一、欲成為本會會員的人士須填寫及簽署由理事會認可的申請表格；

二、所有入會申請須經由理事會審批，理事會有取錄會員的最終決定權。

第五條

會員權利

本會會員具有以下的權利：

- 一、出席會員大會及參與表決；
- 二、選舉及被選舉為本會機關的成員；
- 三、對本社團之各項工作提出建議、批評和監督；
- 四、參與本會所舉辦之各項活動；
- 五、法律及本章程規定的其他權利；
- 六、退會權，會員有退出本會的自由。

第六條

會員義務

本會會員具有以下的義務：

- 一、遵守本會章程、內部規章、會員大會或理事會之決議；
- 二、維護本會聲譽及權益；
- 三、積極參與及支持會務工作及活動；
- 四、按時繳交會費，會費每屆為澳門幣叁佰圓正，每屆為期3年；
- 五、不得作出任何有損本會聲譽的行為。

第七條

會員的除名

一、會員本人向理事會提出退出本會的要求後，即可除名；

二、違反本會章程、內部規章、決議或損害本會聲譽及利益之會員，將由理事會決定作出適當的處分；情況嚴重者可由理事會提議，最終經會員大會通過，將有關會員除名。

第三章

組織架構

第八條

本會機關

本會之機關為：

- 一、會員大會；
- 二、理事會；
- 三、監事會。

第九條 會員大會

一、會員大會是本會最高權力機關，由全體會員組成；

二、會員大會由大會主席團負責，其中設大會主席一名、副主席若干名及秘書一名，其成員總數必須為單數；

三、主席、副主席及秘書每屆之任期為三年，主席可連選連任一次，副主席可連選連任；

四、大會主席負責召集及主持會議，如主席出缺或因故不能執行職務，則由副主席接替；

五、會員大會閉會期間，主席團行使最高權力。主席為本會會務最高負責人，對外代表本會。副主席之職責在於協助主席或主席因事缺席時代替主席之職務。

第十條 會員大會權限

會員大會擁有以下權限：

一、制定和修改本會章程及內部規章；

二、選舉和罷免本會各機關成員之職務；

三、審議及通過理事會和監事會所提交之年度工作報告、財務報告及意見書；

四、通過本會的政策、活動方針及對其它重大問題作出決定；

五、通過邀請傑出人士擔任永遠榮譽/名譽會長、榮譽/名譽會長及顧問，該等人士將不會直接參與本會之行政及管理事務；

六、開除會籍之問題上具最高決策權；

七、行使法律或本章程所規定的其他權限。

第十一條 會員大會會議

一、會員大會分為平常會員大會和特別會員大會；

(一) 平常會員大會每年召開一次，召開會員大會須至少提前八日透過掛號信或簽收之方式召集，召集書須列明會議日期、時間、地點及附上議程通知；

(二) 特別會員大會得由理事會、監事會或不少於三分之一會員請求召開，但必須以書面說明召開大會之目的及欲討論之事項。

二、會員大會在超過半數會員出席時方能召開，若當時出席的會員不足，須將會期押後半小時，半小時後作第二次召開，屆時則不論出席會員的人數多少均視為有效；

三、會員大會的一般決議，以超過出席者之半數之贊同票通過；

四、修改會章須經理事會建議後向大會提案，再經出席大會會員的四分之三之贊同票通過；

五、罷免應屆機關成員之職務，須由出席大會三分之二大多數的贊同票通過。

第十二條

本會責任之承擔

一、本會在法庭內外之一切責任及承擔，均由主席及理事長以聯簽方式為之方為有效；

二、只有主席或理事長授權方可以本會名義對外發言。

第十三條

理事會

一、理事會成員由會員大會選出，其組成人數必須為單數；

二、理事會中設理事長一名，副理事長不少於兩名，且不多於四名，並設理事若干名，秘書長一名，副秘書長兩名及司庫一名，其成員總數必須為單數，其任期與主席團任期相同，理事長可連選連任一次，副理事長可連選連任。

第十四條

理事會之職責

理事會具有以下職責：

一、制定本會的政策及活動方針，並提交會員大會審核通過；

二、執行會員大會之決議及維持本會的會務及各項活動；

三、按會員之發展及需要，設立各項專責委員會、小組及部門，並有權委任及撤換有關負責人；

四、每年向會員大會提交會務報告帳目和監事會之意見書；

五、草擬各項內部規章及規劃，並提交會員大會審議通過；

六、審批會員入會及退會申請；

七、按本章程的規定，要求召開特別會員大會；

八、制定會費；

九、議決會員之紀律處分；

十、行使法律或本會章程所賦予的其他職責。

第十五條

理事會之會議

一、理事會會議定期召開，會期由理事會按會務之需要自行訂定，可由理事長召集或理事長指定之代表召開並主持特別會議；

二、理事會會議須有過半數之成員出席方可決議；其決議是經出席者之簡單多數贊同票通過，如投票票數相等時，理事長有權投決定性一票；

三、經第一次召集，應最少有一半理事會成員出席，理事會會議方可召開及決議；

四、於第一次召集開會時，如出席理事會成員不足上述之法定人數，大會得於半小時後經第二次召集後舉行，屆時無論出席理事會成員人數多少，大會都可以合法及有效地進行決議。

第十六條

監事會

一、監事會成員由會員大會選出，其組成人數必須為單數；

二、監事會中設監事長一名、副監事長若干名及監事若干名，其任期與主席團及理事會任期相同，監事長可連選連任一次，副監事長可連選連任。

第十七條

監事會之職責

監事會具有以下職責：

一、監事會負責監督本會之運作及理事會之工作；

二、對本會財產及帳目進行監察及對理事會之報告提供意見；

三、監事會成員得列席理事會會議，但無決議投票權；

四、監事會不可以本會名義對外發言；

五、行使法律或本會章程所賦予的其他職責。

第四章

附則

第十八條

財政來源

本會財政來源為：

一、會費；

二、來自本會所舉辦之各項活動的收入和收益；

三、與本會資產有關之任何收益；

四、會員、社會人士、團體、公共或私人機構之資助或捐獻，但該等資助及捐獻不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

第十九條

開支及決定通過

本會之一切支出，包括日常舉辦活動之開支，必須經理事會通過確認，並由本會之收入所負擔。

第二十條

內部規章

本會設內部規章對本章程未完善之事宜加以補充及具體化，但不能與本章程有抵觸。有關條文由理事會制定及通過。

第二十一條

章程之解釋權

一、理事會對本章程在執行方面所出現之疑問具有解釋權，但有關之決定須由會員大會確認；

二、本章程如有未盡善之處，得按有關法律之規定，經理事會建議，交由會員大會按有關程序通過後進行修改；

三、解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第二十二條

會徽

本會得使用會徽，其式樣須由會員大會通過及公佈。

二零一四年八月十八日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$4,117.00)

(Custo desta publicação \$ 4 117,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門室內設計商會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年八月二十日起，存放於本署之“2014年社團及財團儲存文件檔案”第2/2014/ASS檔案組第71號，有關條文內容載於附件。

澳門室內設計商會

章程

第一章

總則

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門室內設計商會”、葡文名稱為“Associação Comercial do Design de Interiores de Macau”及英文名稱為“Macau Interior Design Commercial Association”，英文簡稱“MIDCA”（以下簡稱“本會”）。

第二條

宗旨

本會為非牟利機構，宗旨為本澳室內設計相關行業之公司提供專業交流平臺及培訓，藉以開拓視野、建立國際橋樑、凝聚行業力量、加強同業的溝通及專業性。

第三條

會址

本會會址設於澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓H-I室，會址可透過會員大會決議作出更改。

第二章

會員

第四條

會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程之本地業界公司，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條

會員權利及義務

(1) 會員有以下權利：出席本會全體會員大會；對社團的在職領導成員，具有投票權、選舉權與被選舉權；參加、協助及支持本會舉辦之一切活動。

(2) 會員應遵守本會的章程及規章，不得作出任何有損本會聲譽的行動。

第三章

組織機構

第六條

機構

(1) 本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

(2) 本會機關成員由會員大會選舉產生，每屆任期三年，可連選連任。

第七條

會員大會

(1) 本會的最高權力機構是會員大會。設有會長一名，副會長若干名，其成員總數必須為單數。會長兼任會員大會召集人。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能執行職務，由其中一名副會長暫代其職務。

(2) 會員大會每年舉行一次，召集書須至少提前八天透過掛號信或簽收之方式通知會員，召集書內應附有會議之日期、時間、地點及議程。

(3) 會員得由任何其他會員代表出席會員大會，為此只需要一封致會員大會主席之信函。

(4) 會員大會為本會的最高權力機構，由所有會員組成。

(5) 會員大會的職權如下：

a. 通過及修改會章（須獲出席社員四分之三之贊同票）；

b. 選舉社團機關成員；

c. 制定會費；

d. 通過本會的內部規章；及

e. 決定本會務工作。

第八條

理事會

(1) 理事會由單數及三名以上成員組成，包括理事長一名，副理事長及理事若干名。每屆任期三年，可連選連任。

(2) 理事長負責本會的日常事務，副理事長和理事協助理事長工作。

(3) 本會理事會有權：

a. 在法庭內外代表本會；

b. 根據本章程確定之宗旨組織本會之活動；

c. 履行會員大會之決議；

d. 向會員大會建議會員應繳納之會費之金額；

e. 製作及向會員大會介紹報告及管理帳目，以及年度活動計劃及財政預算；

f. 管理及執行本會之基金。

(4) 對本會產生約束力，由理事長，或副理事長加任何一名理事會成員共同簽署方為有效。

第九條 監事會

(1) 監事會由單數及三名成員以上組成，包括監事長一名，副監事長及監事若干名。每屆任期三年，可連選連任。

(2) 監事會之職權為：監事會為本會會務的監察機構。負責監察理事會日常會務運作及財政收支；監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；稽核理事會之財政收支及檢查一切賬目和單據之查對；審查本會之一切會務進行情形及研究與促進會務之設施。

第四章 經費

第十條 經費

本會收入來自會員會費以及私人、公共實體的捐贈和資助。

第五章 附則

第十一條 法律

(1) 本章程未列明之事宜概依澳門現行法律規範執行。

(2) 解散法人，須獲全體會員四分之三之贊同票。

二零一四年八月二十日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,163.00)
(Custo desta publicação \$ 2 163,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

澳門智慧旅遊協會

為公布的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一四年八月二十日起，存放於本署之“2014年社團及財團儲存文件檔案”第2/2014/ASS檔案組第72號，有關條文內容載於附件。

澳門智慧旅遊協會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為：澳門智慧旅遊協會，葡文名稱為：Associação Inteligente Turismo de Macau，英文名稱為：Macau Intelligent Tourism Association，英文簡稱為：MITA。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為推廣、研究澳門智慧旅遊發展及可持續性，藉着不同層面的學術研究，致力令澳門成為國際智慧旅遊中心。

第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔花園街102號海洋花園紫鵲苑17樓P座。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經申請獲理事會通過，方為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，負責制定或修改會章；選舉會員大會

主席、副主席、秘書和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名，副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決議和日常具體會務。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長、副理事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長、副監事長各一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費或各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一四年八月二十日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$1,664.00)
(Custo desta publicação \$ 1 664,00)

美亞保險香港有限公司 (澳門分行)
AIG Insurance Hong Kong Limited — Macau Branch
(Formerly known as Chartis Insurance Hong Kong Limited — Macau Branch)

根據一九九七年六月三十日第27/97/M號法令第八十六條第三款之公告
Publicações ao abrigo do artigo 86.º, n.º 3, do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho

資產負債表
Balanço em 31/12/2013
於二零一三年十二月三十一日

澳門幣
MOP

資 產 ACTIVO	小 計 Sub-totais	合 計 Totais	負 債、資 本 及 盈 餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LIQUIDA	小 計 Sub-totais	合 計 Totais
			負 債 - Passivo -		
有形資產			現存風險準備金		
IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS		80,118	- PROV. P/RISCOS EM CURSO		
財務資產			直接業務		
IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			. De seguro directo	151,198,707	
撥備技術準備金資產-自有的			分保業務		
- Valores afectos às provisões técnicas - próprios			. De resseguro aceite	8,331,926	159,530,633
定期存款		121,587,609	賠償準備金		
. Depósitos a prazo			- PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR		
存出保證金		100,370	直接業務		
. Depósitos de garantia			. De seguro directo	22,896,273	
遞延費用			分保業務		
- CUSTOS PLURIENAIAS			. De resseguro aceite	1,109,707	24,005,980
維修及保養					
. Conservação de imobilizações corpóreas			雜項準備金		
分保公司參與現存風險準備金			- PROVISÕES DIVERSAS		960,899
- PARTICIPAÇÃO DOS RESSEG. NAS P.R.C.			雜項債權人		
直接業務			- CREDITORES GERAIS		
. De seguro directo	41,762,660		分保公司 (分入)		
分保業務			. Ressegurados		
. De resseguro aceite	8,331,926	50,094,586	分保公司 (分出)		
			. Resseguradores	42,587,892	
分保公司參與賠償準備金			中介人		
- PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES			. Mediadores	19,047,594	
NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			政府機構		
直接業務			. Organismos oficiais	3,739,584	
. De seguro directo	8,866,440		其他		
分保業務			. Outros	6,490	65,381,560
. De resseguro aceite	1,007,738	9,874,178	借款及墊款		
			- EMPRÉSTIMOS E ADIANTAMENTOS		
雜項債務人			銀行		
- DEVEDORES GERAIS			. Bancários		128,591
分保公司 (分入)			應付賠償		
. Resseguradores	465,880		- INDEMNIZAÇÕES A PAGAR		
中介人			應付佣金		
. Mediadores	212,175		- COMISSÕES A PAGAR		17,823,626
政府機構					
. Organismos oficiais	3,649				
其他					
. Outros	4,504,466	5,186,170			
			負債總額		
			- Total do Passivo		267,831,289
應收保費					
- PRÉMIOS EM COBRANÇA	134,211,933		資 本 及 盈 餘		
(保費註銷準備金)			- Situação Líquida -		
- (PROVISÕES PARA PRÉMIOS EM COBRANÇA)	(1,152,888)	133,059,045			
預付費用及預收收益					
- ACRESCIMOS E DIFERIMENTOS			總行		
應收利息			- SEDE		
. Juros a receber		1,016,947	成立基金		
			. Fundo de estabelecimento	5,000,000	
銀行存款			往來賬目		
- DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			. Conta-geral	1,548,884	6,548,884
本地貨幣			歷年損益滾存		
. Em moeda local			- RESULTADOS TRANSITADOS		
活期存款			損益 (除稅前)		
. Depósitos à ordem	65,680		- RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)	31,309,047	
定期存款			稅項準備金		
. Depósitos a prazo	5,000,000	5,065,680	- PROV. P/IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS	(3,738,798)	
			損益 (除稅後)		
外幣			- RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		27,570,249
. Em moeda externa					
活期存款					
. Depósitos à ordem	465,695	465,695			
現金			資本及盈餘總額		
- CAIXA			- Total da Situação Líquida		58,699,109
			負債、資本及盈餘總額		
資產總額			- Total do Passivo e da Situação Líquida		326,530,398
- Total do Activo		326,530,398			

營業表 (非人壽保險公司)
二零一三年一月一日至二零一三年十二月三十一日止期間
Conta de Exploração do Exercício de 2013
(Ramos Gerais)

借方
DÉBITO

澳門幣
MOP

	勞工保險 Acidentes de Trabalho	火險 Incêndio	汽車保險 Automóvel	海運保險 Marítimo carga	雜項 Outros ramos de seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
現存風險準備金								
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO								
直接業務								
. De Seguro Directo	41,263,066	1,989,774	278,563	125,307	2,322,173		45,978,883	
分保業務								
. De Resseguro Aceite	-	-	-	-	8,243,092		8,243,092	54,221,975
佣金								
- COMISSOES								
直接業務								
. De Seguro Directo	12,395,357	2,800,880	275,225	195,427	6,949,114		22,616,003	
分保業務								
. De Resseguro Aceite	-	-	-	-	1,744,351		1,744,351	24,360,354
分保費用								
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO								
分出保費								
- Prémios cedidos	7,311,365	12,820,379	39,774	887,664	10,181,064		31,240,246	
現存風險準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	3,903,731	-	-	-	-		3,903,731	
賠償準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	-	2,187,027	81,756	322,639	-		2,591,422	37,735,399
分保業務								
. De Resseguro Aceite								
分出保費								
- Prémios cedidos	-	-	-	-	9,419,558		9,419,558	
現存風險準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	-	-	-	-	-		-	
賠償準備金減少(分保業務)								
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	-	-	-	-	-		-	9,419,558
賠償								
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS								
直接業務								
. De Seguro Directo								
已付								
- Pagas	692,700	1,969,510	388,144	183,704	3,962,903		7,196,961	
準備金								
- Provisões	10,868,332	-	-	-	1,399,277		12,267,609	19,464,570
分保業務								
. De Resseguro Aceite								
已付								
- Pagas	-	-	61,971	-	193,431		255,402	
準備金								
- Provisões	-	-	94,596	-	657,443		752,039	1,007,441
一般費用								
- DESPESAS GERAIS						5,136,078		5,136,078
攤折 / 虧銷								
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO						65,759		65,759
保費註銷準備金								
- Provisões p/Prémios em Cobrança						162,265		162,265
本期間營業收益								
- LUCRO DE EXPLORAÇÃO						31,242,591		31,242,591
總額								
- Totais	76,434,551	21,767,570	1,220,029	1,714,741	45,072,406	36,606,693		182,815,990

貸方
CREDITO

澳門幣
MOP

	勞工保險 Acidentes de Trabalho	火險 Incêndio	汽車保險 Automóvel	海運保險 Marítimo carga	雜項 Outros ramos de seguros	一般賬項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費 - PREMIOS BRUTOS								
直接業務 . De Seguro Directo	80,501,998	20,323,636	1,690,391	888,794	33,576,823		136,981,642	
分保業務 . De Resseguro Aceite	-	-	79,602	-	9,419,558		9,499,160	146,480,802
分保收益 - PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO								
直接業務 . De Seguro Directo								
佣金(包括紅利分配) - Comissões (incluindo participação nos lucros)	1,639,441	5,802,732	3,978	262,512	2,818,028		10,526,691	
賠償分擔 - Indemnizações	408,811	1,089,362	81,500	183,704	962,644		2,726,021	
分保公司參與現存風險準備金 - Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	-	1,212,777	1,011	124,651	2,214,094		3,552,533	
分保公司參與賠償準備金 - Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	1,659,858	-	-	-	978,450		2,638,308	19,443,553
分保業務 . De Resseguro Aceite								
佣金(包括紅利分配) - Comissões (incluindo participação nos lucros)	-	-	-	-	3,109,529		3,109,529	
賠償分擔 - Indemnizações	-	-	-	-	193,428		193,428	
分保公司參與現存風險準備金 - Part. dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	-	-	-	-	8,243,092		8,243,092	
分保公司參與賠償準備金 - Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	-	-	-	-	657,027		657,027	12,203,076
現存風險準備金減少 - REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO								
直接業務 . De Seguro Directo	-	-	-	-	-		-	
分保業務 . De Resseguro Aceite	-	-	-	-	-		-	-
賠償準備金減少 - REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/SINISTROS								
直接業務 . De Seguro Directo	-	2,593,548	158,870	322,639	-		3,075,057	
分保業務 . De Resseguro Aceite	-	-	-	-	-		-	3,075,057
其他收入 - PROVEITOS INORGANICOS								
財務上 . Financeiros						1,609,059		
其他 . Diversos						4,443		1,613,502
總額 - Totais	84,210,108	31,022,055	2,015,352	1,782,300	62,172,673	1,613,502		182,815,990

損益表

二零一三年一月一日至二零一三年十二月三十一日止期間
Conta de Exploração do Exercício de 2013

澳門幣
MOP

營業淨結果 Resultados líquidos			
虧損 - Prejuízo			收益 - Lucro
前期虧損 - Relativo a exercícios anteriores		1,357	
純利稅準備金 - Provisão p/ímposto complementar de rendimentos		3,738,798	營業帳收益 - De exploração
本年度非經常性虧損 - De resultados extraordinários do exercício		-	本期間非經常性收益
淨收益 - Resultados líquidos (lucro final)		27,570,249	- De resultados extraordinários do exercício
總額 - Total		31,310,404	前期收益 - Relativo a exercícios anteriores
			總額 - Total
			31,310,404

會計
O Contabilista,
朱啟利

經理
O Gerente,
陳芷珊

業務報告

本澳門分行經營一般保險業務：如勞工保險，產物保險，運輸保險，個人意外及旅遊保險，汽車保險等……於二零一三年度營業額為澳門幣146,480,802圓及純利為澳門幣27,570,249圓。

Relatório de actividades de 2013

Esta Sucursal de Macau exerce a actividade seguradora nos ramos gerais, tais como acidentes de trabalho, multi-riscos, marítimo-carga, acidentes pessoais, viagens, automóvel, etc.

O volume de prémios brutos auferidos no exercício de 2013 foi de MOP 146,480,802 e o resultado apurado neste ano foi de MOP 27,570,249.

摘要財務報表的獨立核數師報告

致美亞保險香港有限公司——澳門分行管理層：
(於香港註冊成立的股份有限公司)

美亞保險香港有限公司澳門分行(「貴分行」)截至二零一三年十二月三十一日止年度隨附的摘要財務報表乃撮錄自貴分行截至同日止年度的已審核財務報表。摘要財務報表由二零一三年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表組成，管理層須對該等摘要財務報表負責。我們的責任是對摘要財務報表是否在所有重要方面均與已審核財務報表符合一致，發表意見，僅向管理層報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們按照澳門特別行政區政府頒布的《核數準則》和《核數實務準則》審核了貴分行截至二零一三年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零一四年五月八日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一三年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

我們認為，摘要財務報表在所有重要方面，均與上述已審核的財務報表符合一致。

為更全面了解貴分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

曾章偉
註冊核數師
羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零一四年六月二十七日

(是項刊登費用為 \$6,955.00)
(Custo desta publicação \$ 6 955,00)

Fidelidade — Companhia de Seguros, S.A. (Ramos Gerais)

Balço em 31 de Dezembro de 2013

Patacas

ACTIVO	Sub-totais	Totais
- IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS		
. Veículos	594,144.00	
. Móveis e utensílios	382,220.00	
. Equipamento de escritório	94,331.71	
. Equip. central de ar. cond. e aquecimento e inst. Eléctrica	307,496.00	
. Computadores	1,467,582.25	
. Aparelhos de ar condicionado e aquecimento	318,345.00	
. Equipamento de telecomunicações	118,088.84	
. (Reintegrações acumuladas)	(2,749,618.21)	532,589.59
- IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS		
. Valores afectos às provisões técnicas - próprios		31,932,949.25
- Depósitos a prazo		
- PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO		
. De seguro directo	32,467,150.12	
. De resseguro aceite	123,997.58	32,591,147.70
- PARTICIPAÇÃO DOS RESSEG. NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR		
. De seguro directo	37,894,266.12	
. De resseguro aceite	351,333.50	38,245,599.62
- DEVEDORES GERAIS		
. Ressegurados	223,446.33	
. Outros	162,229.10	385,675.43
- PRÉMIOS EM COBRANÇA	26,077,312.26	
- (PROVISÕES PARA PRÉMIOS EM COBRANÇA)	(4,465,746.10)	21,611,566.16
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS		
. Juros a receber	2,062,149.66	
. Outros acréscimos e diferimentos	9,572,468.72	11,634,618.38
- DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO		
. Em moeda local		
- Depósitos à ordem	3,757,812.12	
- Depósitos a prazo	26,416,729.36	
. Em moeda externa		
- Depósitos à ordem	18,023,085.50	
- Depósitos a prazo	32,988,976.22	81,186,603.20
- CAIXA		10,000.00
- Total do Activo		218,130,749.33
PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	Sub-totais	Totais
- PASSIVO -		
- PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO		
. De seguro directo	66,463,100.49	
. De resseguro aceite	4,953,954.04	71,417,054.53
- PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR		
. De seguro directo	67,167,943.91	
. De resseguro aceite	3,881,640.97	71,049,584.88
- PROVISÕES DIVERSAS		27,315.04
- CREDORES GERAIS		
. Empresas associadas	415,566.80	
. Resseguradores	11,310,162.03	
. Co-seguradores	434,404.02	
. Segurados	536,789.60	
. Organismos oficiais	1,086,017.32	
. Outros	1,340,682.60	15,123,622.37
- COMISSÕES A PAGAR		4,129,663.60
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS		6,910,370.41
- Total do Passivo		168,657,610.83
- SITUAÇÃO LÍQUIDA -		
- SEDE		
. Fundo de estabelecimento	10,000,000.00	
. Conta-geral	34,470,387.91	44,470,387.91
- RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)	5,718,662.59	
- PROV. P/O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS	(715,912.00)	
- RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		5,002,750.59
- Total da Situação Líquida		49,473,138.50
- Total do Passivo e da Situação Líquida		218,130,749.33

Conta de exploração do exercício de 2013 (Ramos gerais)

Débito							Patacas	
	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO								
- De Seguro Directo	5,011,192.10	2,230,846.10	2,009,113.75	165,800.67	3,333,811.61		12,750,764.23	
- De Resseguro Aceite	-	-	5,900.02	5,929.20	8,112.85		19,942.07	12,770,706.30
- COMISSÕES								
- De Seguro Directo	886,637.00	9,131,563.79	1,386,886.67	44,220.00	1,700,485.16		13,149,792.62	
- De Resseguro Aceite	539,501.47	99,226.83	108,553.09	7,524.58	92,495.63		847,301.60	13,997,094.22
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO								
- De Seguro Directo								
- Prémios cedidos	1,773,409.04	15,380,529.76	923,213.68	2,772,800.90	39,958,610.43		60,808,563.81	
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	74,404.10	7,119,783.40	-	-	1,629,693.59		8,823,881.09	
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	8,121.49	3,540,992.96	-	8,330.00	5,047,324.73		8,604,769.18	
- De Resseguro Aceite								
- Prémios cedidos	53,999.90	365,951.90	12,741.80	29,777.00	374,528.00		836,998.60	
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	-	20,780.51	-	-	29,242.33		50,022.84	
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	-	8,340.37	-	-	185,792.74		194,133.11	79,318,368.63
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS								
- De Seguro Directo								
- Pagas	5,886,629.62	3,569,627.37	2,454,126.46	8,961.00	3,790,745.40		15,710,089.85	
- Provisões	15,604,054.28	2,151,601.41	5,927,022.25	27,984.83	18,649,556.30		42,360,219.07	
- De Resseguro Aceite								
- Pagas	411,228.14	45,668.14	148,694.97	-	40,699.37		646,290.62	
- Provisões	2,460,556.34	399,599.39	129,669.65	-	35,249.39		3,025,074.77	61,741,674.31
- DESPESAS GERAIS						14,399,100.10		14,399,100.10
- ENCARGOS FINANCEIROS						50,686.68		50,686.68
- ENCARGOS DIVERSOS						422,081.90		422,081.90
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO								
- Inabilizações Corporais						480,933.44		480,933.44
- PROVISÕES FINANCEIRAS								
- Provisões p/Prémios em Cobrança						581,329.29		
- Provisões Diversas						27,315.04		608,644.33
- LUCRO DE EXPLORAÇÃO						5,752,791.59		5,752,791.59
- Totais	32,709,733.48	44,064,511.93	13,105,922.34	3,071,328.18	74,876,347.53	21,714,238.04		189,542,081.50

Crédito

Patacas

	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PRÉMIOS BRUTOS								
- De Seguro Directo	25,313,363.90	32,207,856.00	10,764,759.58	3,098,780.60	44,037,253.12		115,422,013.20	
- De Resseguro Aceite	684,410.20	418,057.00	474,855.00	43,867.00	432,150.00		2,053,339.20	117,475,352.40
- PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO								
- De Seguro Directo								
- Comissões (incluindo participação nos lucros)	59,569.40	5,740,876.20	24,686.60	1,190,436.89	7,056,965.70		14,072,534.79	
- Indemnizações	47,447.16	3,513,577.19	-	7,464.51	3,595,801.23		7,164,290.09	
- Participação dos Resseguradores nas Provisões para Riscos em Curso	-	770,403.20	-	132,890.16	3,279,724.10		4,183,017.46	
- Participação dos Resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	64,078.74	1,791,289.00	-	-	17,289,246.34		19,144,614.08	
- De Resseguro Aceite								
- Comissões (incluindo participação nos lucros)	-	215,074.51	-	11,395.76	167,393.87		393,864.14	
- Indemnizações	-	41,873.92	-	-	40,320.34		82,194.26	
- Participação dos Resseguradores nas provisões para riscos em curso	-	-	-	2,964.60	4,952.01		7,916.61	
- Participação dos Resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	-	300,075.04	-	-	34,495.84		334,570.88	45,383,002.31
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/RISCOS EM CURSO								
- De Seguro Directo	-	7,098,994.42	-	-	1,497,246.73		8,596,241.15	
- De Resseguro Aceite	3,801,070.95	18,766.20	43,081.10	-	30,807.04		3,893,725.29	12,489,966.44
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES P/SINISTROS A PAGAR								
- De Seguro Directo	1,767,835.03	3,759,701.57	119,846.39	10,000.00	5,264,048.90		10,921,431.89	
- De Resseguro Aceite	28,783.26	8,768.94	2,848.74	-	191,562.24		231,963.18	11,153,395.07
- PROVEITOS INORGÂNICOS								
- Financeiros						2,159,186.39		
- Diversos						41,086.41		2,200,272.80
- REDUÇÃO DAS PROVISÕES FINANCEIRAS								
- Redução das Provisões Diversas						840,092.48		840,092.48
- Totais	31,766,558.64	55,885,313.19	11,430,077.41	4,497,799.52	82,921,967.46	3,040,365.28		189,542,081.50

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2013

- Prejuízo Relativo a exercícios anteriores	34,129.00	- Lucro	
- Provisão p/imposto complementar de rendimentos	715,912.00	- De exploração	5,752,791.59
- Resultados líquidos (lucro final)	5,002,750.59		
- Totais	5,752,791.59	- Totais	5,752,791.59

Chefe da Contabilista,
Chan Soi Ngo

Director-geral,
Paulo Barbosa

Fidelidade – Companhia de Seguros, S.A. (Ramos Gerais)

Síntese do Relatório de Actividade

O ano de 2013 foi marcado por um crescimento moderado da economia mundial. Por seu turno, a economia de Macau manteve a grande vitalidade dos últimos anos, registando um crescimento de 11,9%, estimulada pelo contínuo crescimento das indústrias do jogo e do turismo, bem como das demais actividades conexas.

O mercado segurador de Macau registou um crescimento de 9,3% na sua actividade dos seguros não-vida, registando um volume de prémios próximo dos 1.9 mil milhões de patacas. Por seu turno, esta sucursal da Fidelidade em Macau registou prémios de 117 milhões de patacas, correspondente a uma quota de mercado de 6,3% e representando um crescimento anual médio de 22,2% no último triénio.

A totalidade das provisões técnicas desta sucursal cifravam-se, em finais de 2013, em 142 milhões de patacas, das quais cerca de 50% respeitavam a provisões para sinistros, reflectindo uma política de provisionamento conservadora mas adequada à salvaguarda dos melhores interesses dos nossos clientes.

Em 2013, não obstante o acréscimo dos custos com o pessoal e do reforço conservador das provisões para sinistros futuros, a nossa adequada política de aceitação de riscos permitiu que esta sucursal registasse um lucro líquido de 5 milhões de patacas.

Por fim, esta sucursal expressa os seus agradecimentos a todos os clientes pela confiança depositada, a todos os colaboradores pela sua dedicação, bem como às competentes Autoridades de Macau e, em especial, à Autoridade Monetária de Macau por todo o apoio e colaboração prestados.

Macau, aos 3 de Junho de 2014.

Director Geral

Paulo Barbosa

Relatório de Auditor Independente sobre Demonstrações Financeiras Resumidas

À Gerência da Sucursal da Fidelidade — Companhia de Seguros, S.A. (Ramos Gerais) (anteriormente designada por Companhia de Seguros Fidelidade Mundial, S.A. — Ramos Gerais)

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da Fidelidade — Companhia de Seguros, S.A. (Ramos Gerais) (a «Sucursal») relativas ao ano de 2013, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 21 de Maio de 2014, expressámos uma opinião com reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo. O fundamento para o nosso parecer ser emitido com reservas reside no facto de as demonstrações financeiras da Sucursal relativas ao ano findo em 31 de Dezembro de 2013 não apresentarem retrospectivamente valores comparativos com os períodos precedentes, durante os quais ocorreram erros relativos à provisão para sinistros a liquidar e a proveitos de comissões de resseguradoras por prémios de seguro cedidos, embora tais erros do período precedente tenham sido corrigidos em 2013. Assim, em conformidade, os proveitos de comissões de resseguradoras por prémios de seguro cedidos e os sinistros pagos e incorridos relativos ao ano findo em 31 de Dezembro de 2013 encontravam-se sobreavaliados em \$ 1 122 013 e aproximadamente \$ 3 000 000, respectivamente. A provisão para imposto complementar de rendimentos e o lucro do exercício relativos ao ano findo em 31 de Dezembro de 2013 encontravam-se subavaliadas em aproximadamente \$ 225 358 e \$ 1 652 629, respectivamente, e a conta da Sede em 1 de Janeiro de 2013 encontrava-se sobreavaliada em \$ 1 652 629. O nosso relatório datado de 30 de Maio de 2013 sobre as demonstrações financeiras relativas ao ano findo em 31 de Dezembro de 2012 foi também emitido com reservas pelos erros acima referidos.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2013, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações na conta de Sede e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Sucursal e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Bao, King To, Auditor de Contas.

Ernst & Young — Auditores

Macau, aos 21 de Maio de 2014.

(是項刊登費用為 \$6,420.00)
(Custo desta publicação \$ 6 420,00)

ACE SEGURADORA, S.A.

Publicações ao abrigo do artigo 86.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho de 1997

Balanco em 31 de Dezembro de 2013

Patacas

ACTIVO	Sub-sub-totais	Sub-totais	Totais
- IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
. Computadores		32,765.00	
. (Reintegrações acumuladas)		(29,876.00)	2,889.00
- IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
. Valores afectos às provisões técnicas - próprios			
- Depósitos a prazo		20,532,762.00	
. Depósitos de garantia		31,000.00	20,563,762.00
- PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO			
. De seguro directo	11,548,710.00		
. De resseguro aceite	26,800.00	11,575,510.00	
- PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
. De seguro directo	10,931,974.00		22,507,484.00
- DEVEDORES GERAIS			
. Ressegurados	1,072,675.00		
. Mediadores	3,494,706.00		
. Outros	1,448.00	4,568,829.00	4,568,829.00
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS			
. Juros a receber		80,786.00	
. Outros acréscimos e diferimentos		853,070.00	933,856.00
- DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
. Em moeda local			
- Depósitos à ordem	536,912.00		
. Em moeda externa			
- Depósitos à ordem	626,590.00		1,163,502.00
- CAIXA			3,500.00
- Total do Activo			49,743,822.00

Balança em 31 de Dezembro de 2013

Patacas

PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	Sub-sub-totais	Sub-totais	Totais
- PASSIVO -			
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO			
. De seguro directo	11,723,793.00		
. De resseguro accite	26,799.00	11,750,592.00	
- PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
. De seguro directo	11,416,527.00		
. De resseguro accite	714.00	11,417,241.00	23,167,833.00
- PROVISÕES DIVERSAS			153,683.00
- CREDITORES GERAIS			
. Empresas associadas		361,958.00	
. Resseguradores		3,479,014.00	
. Outros		453,626.00	4,294,598.00
- ACRÉSCIMOS E DIFERIMENTOS			1,379,923.00
- Total do Passivo			28,996,037.00
- SITUAÇÃO LÍQUIDA -			
- CAPITAL SOCIAL			
. Realizado		15,000,000.00	15,000,000.00
- RESERVAS			
. Reserva legal		2,031,427.00	2,031,427.00
- RESULTADOS TRANSITADOS			
. De 1999 - 2011		1,143,307.00	
. De 2012		1,226,890.00	2,370,197.00
- RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)	1,503,309.00		
- PROVISÃO PARA O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS	(157,148.00)		
- RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)		1,346,161.00	1,346,161.00
- Total da Situação Líquida			20,747,785.00
- Total do Passivo e da Situação Líquida			49,743,822.00

Conta de exploração das seguradoras dos ramos gerais do exercício de 2013

Patacas

DÉBITO	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PROVISÕES PARA RISCOS EM CURSO								
- De Seguro Directo	107,260.00	515,639.00	89,658.00	578.00	1,292,708.00		2,005,843.00	
- De Resseguro Aceite	-	9,833.00	-	-	-		9,833.00	2,015,676.00
- COMISSÕES								
- De Seguro Directo	19,161.00	477,619.00	-	-	571,607.00		1,068,387.00	
- De Resseguro Aceite	-	8,135.00	-	-	-		8,135.00	1,076,522.00
- ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO								
- De Seguro Directo								
- Prémios cedidos	768,637.00	15,343,553.00	-	70,005.00	6,800,779.00		22,982,974.00	
- Redução das Provisões para Sinistros (R.C.)	-	355,660.00	-	-	-		355,660.00	23,338,634.00
- De Resseguro Aceite								
- Prémios cedidos	-	162,698.00	-	-	52,033.00		214,731.00	
- Redução das Provisões para Riscos em Curso (R.C.)	-	-	-	-	9,935.00		9,935.00	224,666.00
- INDEMNIZAÇÕES BRUTAS								
- De Seguro Directo								
- Pagas	59,188.00	835,174.00	102,847.00	-	1,869,817.00		2,867,026.00	
- Provisões	54,923.00	-	186,155.00	3,170.00	1,058,004.00		1,302,252.00	4,169,278.00
- DESPESAS GERAIS						1,664,037.00		1,664,037.00
- ENCARGOS FINANCEIROS						8,271.00		8,271.00
- ENCARGOS DIVERSOS						187,138.00		187,138.00
- AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO						4,214.00	4,214.00	4,214.00
- Imobilizações Corpóreas								
- LUCRO DE EXPLORAÇÃO						1,471,178.00		1,471,178.00
- Totais	1,009,169.00	17,708,311.00	378,660.00	73,753.00	11,654,883.00	3,334,838.00		34,159,614.00

Patacas

CRÉDITO	Acidentes de Trabalho	Incêndio	Automóvel	Marítimo carga	Outros ramos de seguros	Contas gerais	Sub-totais	Totais
- PRÉMIOS BRUTOS								
- De Seguro Directo	768,637.00	15,343,553.00	324,557.00	70,005.00	7,107,075.00		23,613,827.00	
- De Resseguro Aceite	-	162,698.00	-	-	52,033.00		214,731.00	23,828,558.00
- PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO								
- De Seguro Directo								
- Comissões (incluindo participação nos lucros)	168,066.00	2,078,889.00	-	33,096.00	1,855,177.00		4,135,228.00	
- Indemnizações	59,188.00	835,174.00	-	-	1,665,857.00		2,560,219.00	
- Participação dos resseguradores nas provisões para riscos em curso	107,260.00	515,639.00	-	578.00	1,265,192.00		1,888,669.00	
- Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar	54,923.00	-	36,747.00	3,170.00	1,058,824.00		1,153,664.00	9,737,780.00
- De Resseguro Aceite								
- Comissões (incluindo participação nos lucros)	-	8,135.00	-	-	12,231.00		20,366.00	
- Participação dos resseguradores nas provisões para riscos em curso	-	9,833.00	-	-	-		9,833.00	30,199.00
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES DE RISCOS EM CURSO								
- De Resseguro Aceite	-	-	-	-	9,936.00		9,936.00	9,936.00
- REDUÇÃO NAS PROVISÕES DE SINISTROS A PAGAR								
- De Seguro Directo	-	355,660.00	-	-	-		355,660.00	355,660.00
- PROVEITOS INORGÂNICOS								
- Financeiros						197,481.00	197,481.00	197,481.00
- Totais	1,158,074.00	19,309,581.00	361,304.00	106,849.00	13,026,325.00	197,481.00		34,159,614.00

Conta de ganhos e perdas do exercício de 2013

Patacas

		Resultados líquidos	
- Prejuízo			- Lucro
- Provisão p/imposto complementar de rendimentos		157,148.00	- De exploração
- Resultados líquidos (lucro final)		1,346,161.00	- De resultados extraordinários do exercício
Total		1,503,309.00	Total

Conselho de Administração

Benjamin Carey
AdministradorDoug White
AdministradorGerard Sitaramayya
Presidente

Relatório do Conselho de Administração

Esta seguradora tem como objeto social a efetivação de seguros dos ramos gerais, nomeadamente seguros de acidentes pessoais, incêndio, de veículos e de acidentes de trabalho etc.

No ano de 2013 os prémios brutos processados foram de MOP 23,828,558.00 (no ano de 2012 foram de MOP 20,179,702.00), e as despesas gerais foram de MOP 1,664,037.00 (no ano de 2012, foram de MOP 1,693,613.00). Em 2013, a Sociedade obteve o lucro líquido de MOP 1,346,161.00 (em 2012, o lucro líquido foi de MOP 1,533,613.00).

Proposta respeitante ao resultado apurado

De acordo com a legislação vigente na Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos Estatutos desta Sociedade, o Conselho de Administração tem a honra de submeter à aprovação da Assembleia Geral, na sua sessão anual, a proposta para a transferência do resultado positivo registado no exercício findo em 31 de Dezembro de 2013, no montante de MOP 1,346,161.00 para:

- Reserva legal (20% do resultado positivo) MOP 269,232.00
- Resultados transitados, o remanescente de MOP 1,076,929.00

O Conselho de Administração

27 de Março de 2014.

Relatório do auditor independente sobre as demonstrações financeiras resumidas

Para os Accionistas do ACE Seguradora S.A.
(constituído em Macau como sociedade anónima)

As demonstrações financeiras resumidas anexas do ACE Seguradora, S.A. (a Sociedade) referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2013 resultam das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade referentes ao exercício findo naquela data. Estas demonstrações financeiras resumidas, as quais compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2013 e a demonstração dos resultados do exercício findo naquela data, são da responsabilidade do Conselho de Administração. A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião, unicamente dirigida a V. Exas. enquanto accionistas, sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas, e sem qualquer outra finalidade. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos obrigações perante terceiros pelo conteúdo deste relatório.

Auditámos as demonstrações financeiras da Sociedade referentes ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2013 de acordo com as Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria emitidas pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, e expressámos a nossa opinião sem reservas sobre estas demonstrações financeiras, no relatório de 26 de Março de 2014.

As demonstrações financeiras auditadas compreendem o balanço em 31 de Dezembro de 2013, e a demonstração dos resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data, e um resumo das principais políticas contabilísticas e outras notas explicativas.

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para uma melhor compreensão da posição financeira da Sociedade, dos resultados das suas operações e do âmbito da nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas em anexo devem ser lidas em conjunto com as demonstrações financeiras auditadas e com o respectivo relatório do auditor independente.

Tsang Cheong Wai, Simon

Auditor de contas

PricewaterhouseCoopers

Macau, 23 de Julho de 2014.

Relatório e parecer do fiscal único

Aos Accionistas da

ACE Seguradora, S. A.

Nos termos do Código Comercial de Macau e dos estatutos da ACE Seguradora, S. A., do ramo não-vida (“ACE”), o Fiscal Único emite relatório sobre a sua acção fiscalizadora e vem dar parecer sobre os documentos de relato financeiro, sobre o relatório e a proposta de aplicação dos resultados do Conselho de Administração, relativamente ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2013.

O Fiscal Único verificou as transacções e a gestão da Seguradora durante o ano de 2013. As suas competências incluem a supervisão da gestão da Seguradora; o exame dos livros e registos e sua actualização; a verificação dos activos; a análise dos critérios contabilísticos e o respectivo impacto nos resultados do exercício; o exame dos documentos de relato financeiro anuais, bem como outras verificações previstas na lei e nos estatutos.

O Fiscal Único analisou a informação contabilística preparada pela Seguradora durante o ano e submetida regularmente à Autoridade Monetária de Macau (“AMCM”), e seguiu outros procedimentos considerados adequados para as circunstâncias.

Analisou também o relatório e a opinião emitida pelo auditor independente “PricewaterhouseCoopers”, datado de 26 de Março de 2014, o qual expressa uma opinião sem reservas sobre os documentos de relato financeiro da Seguradora, relativos ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2013.

Obteve todas as informações e explicações consideradas necessárias as suas verificações e, com base no trabalho efectuado, é sua opinião de que:

(a) Os documentos de relato financeiro e o relatório apresentados pelo Conselho de Administração reflectem fielmente a situação financeira da Seguradora em 31 de Dezembro 2013 e estão elaborados em conformidade com as disposições legais e regulamentares da actividade seguradora, bem como, o estabelecido nos estatutos da Seguradora;

(b) Os princípios contabilísticos e os critérios utilizados nas estimativas adoptadas pelo Conselho de Administração na preparação dos documentos de relato financeiro, foram os apropriados atendendo às circunstâncias;

(c) Concorda com a proposta de aplicação de resultados, apresentada pelo Conselho de Administração.

Opinião

Em conclusão, é sua opinião de que os documentos de relato financeiro apresentados pelo Conselho de Administração, relativamente ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2013, bem como o relatório e a proposta de aplicação de resultados, sejam aprovados na próxima Assembleia Geral de Accionistas.

Macau, 26 de Março de 2014.

O Fiscal Único

da Conceição Reisinho, Fernando Manuel

Macau Auditor Registrado n.º 0186

Titulares de acções com número superior a 5% do capital social ou instituições com participação de capital superior a 5% do seu próprio capital

Não aplicável

Órgãos Sociais da ACE Seguradora, S.A.

Mesa da Assembleia Geral:

ACE INA INTERNATIONAL HOLDINGS LTD. (Presidente)

ACE INA OVERSEAS HOLDINGS INC. (Secretária)

Conselho de Administração:

Gerard Mario Sitaramayya (Presidente)

John Charles French (Administrador)

Benjamin Arther Carey (Administrador)

Gerente:

Leung Hau Yee

Fiscal único:

Fernando Manuel da Conceição Reisinho

Secretário da Sociedade:

Nuno Farinha Simões

Accionista principal:

ACE INA INTERNATIONAL HOLDINGS, LTD., com 14,991 acções, representando 99,94% do capital.

(是項刊登費用為 \$9,757.00)
(Custo desta publicação \$ 9 757,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$183.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$ 183,00